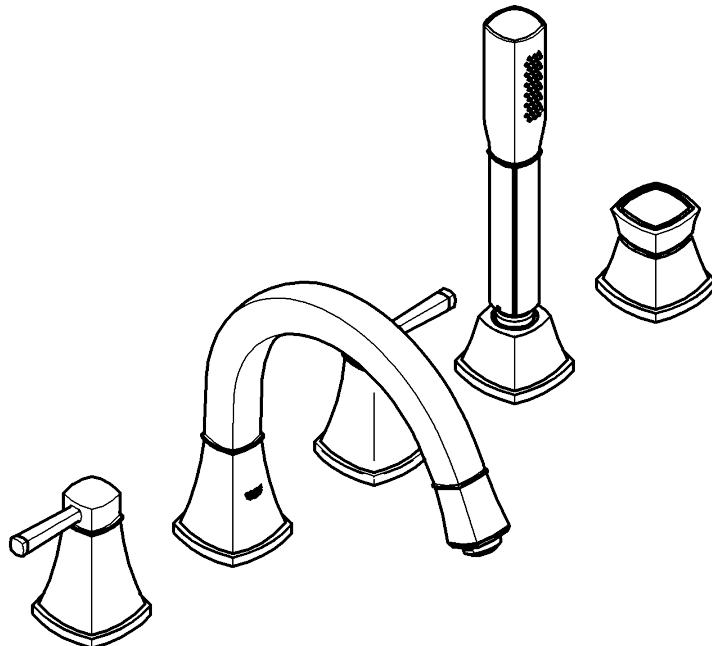


19 919



Grandera

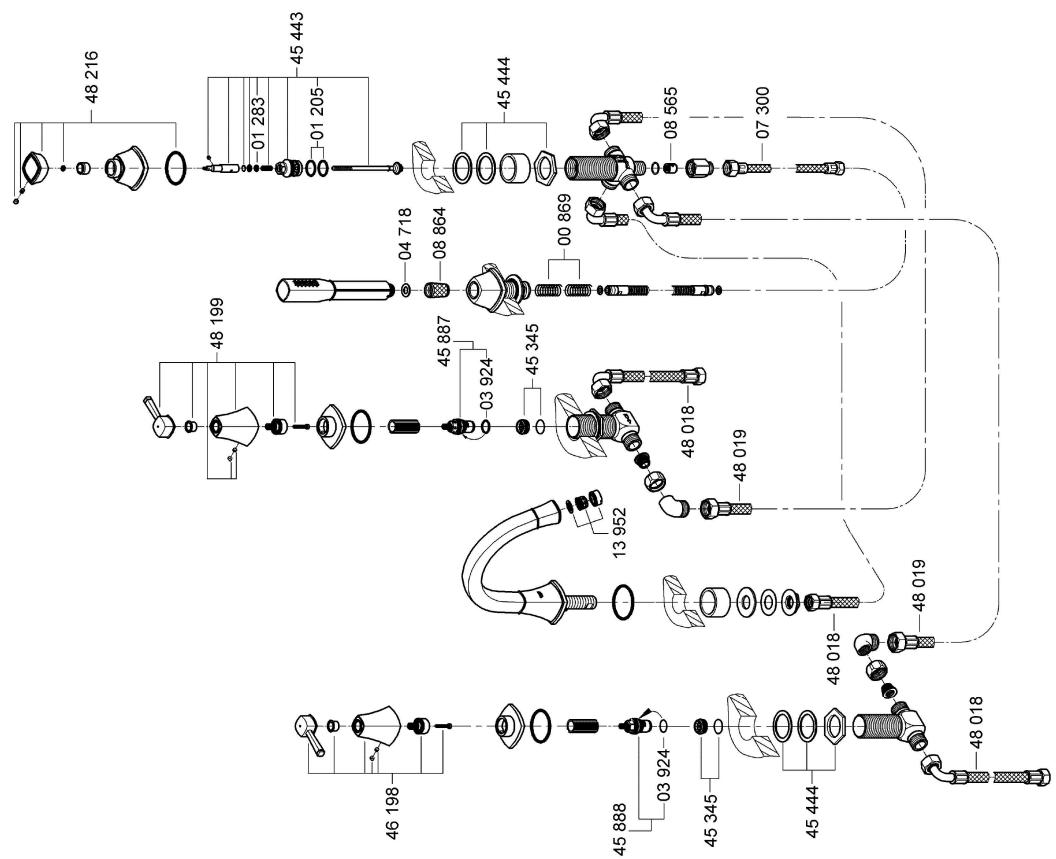
Grandera

(D)	1	(NL)	6	(PL)	11	(P)	16	(BG)	21	(CN)	26
(GB)	2	(S)	7	(UAE)	12	(TR)	17	(EST)	22	(USA)	27
(F)	3	(DK)	8	(GR)	13	(SK)	18	(LV)	23	(RUS)	28
(E)	4	(N)	9	(CZ)	14	(SLO)	19	(LT)	24		
(I)	5	(FIN)	10	(H)	15	(HR)	20	(RO)	25		

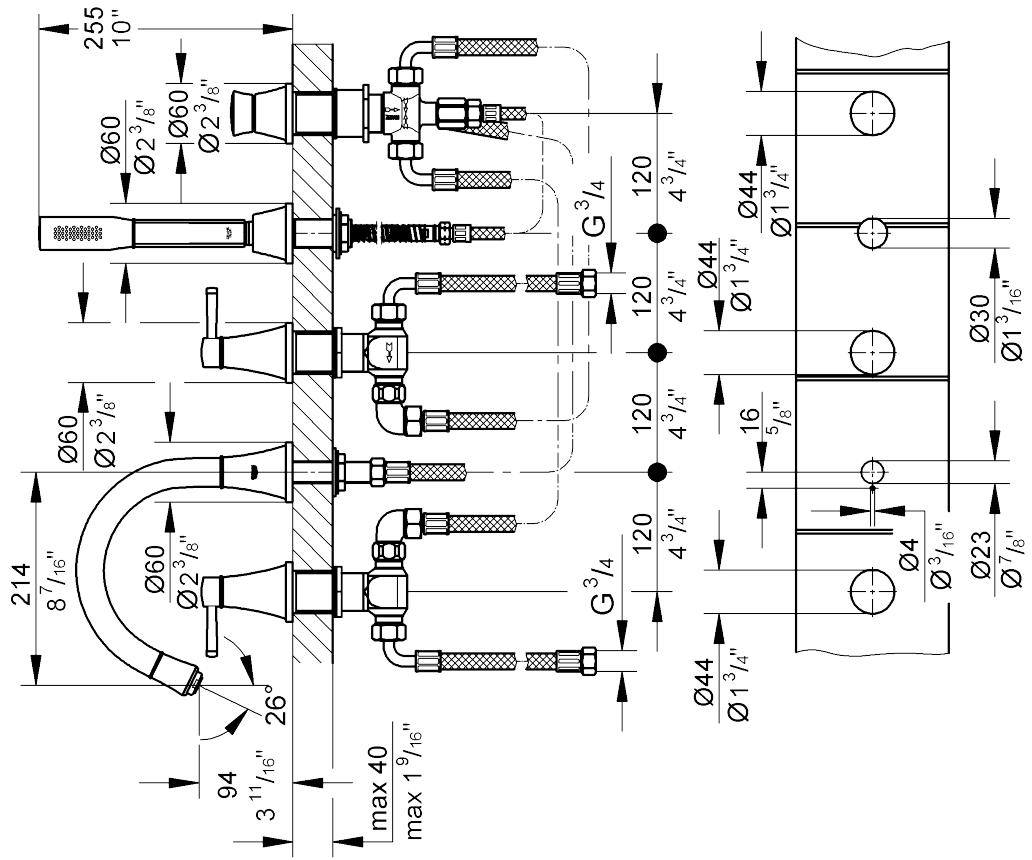
Design + Engineering GROHE Germany

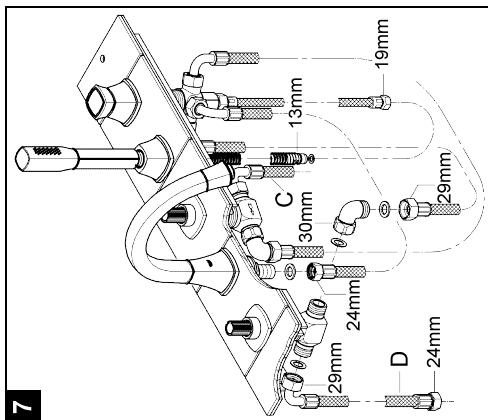
93.964.031/ÄM 224501/02.13

GROHE
ENJOY WATER®

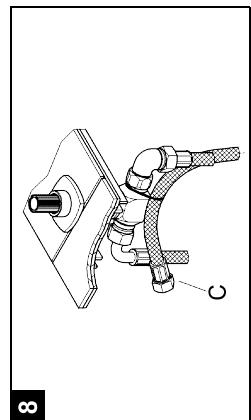


Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!
Please pass these instructions on to the end user of the fitting.
S.v.p remette cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!

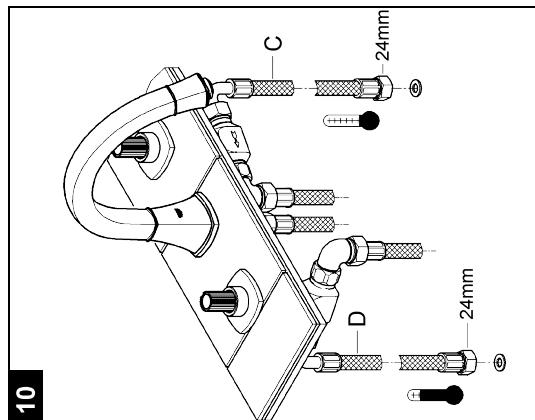




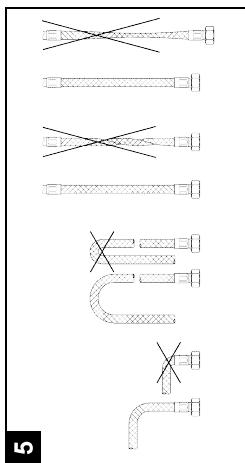
7



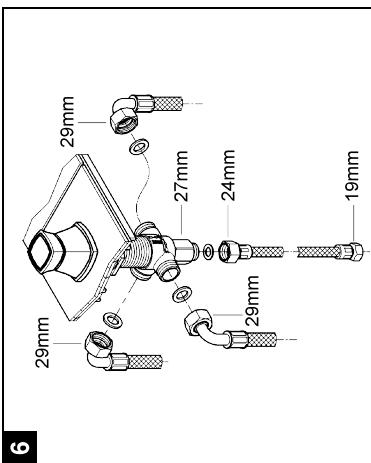
8



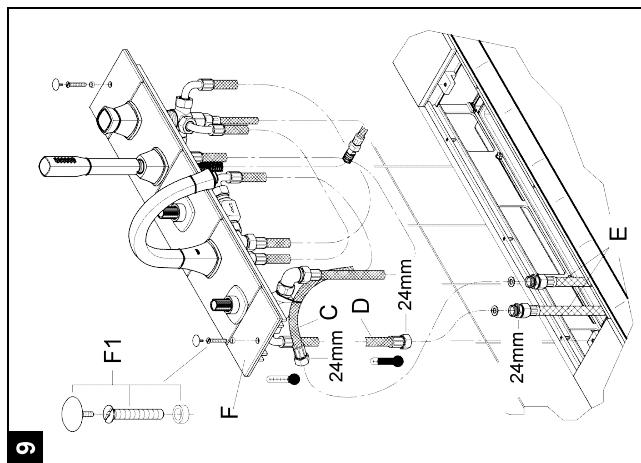
10



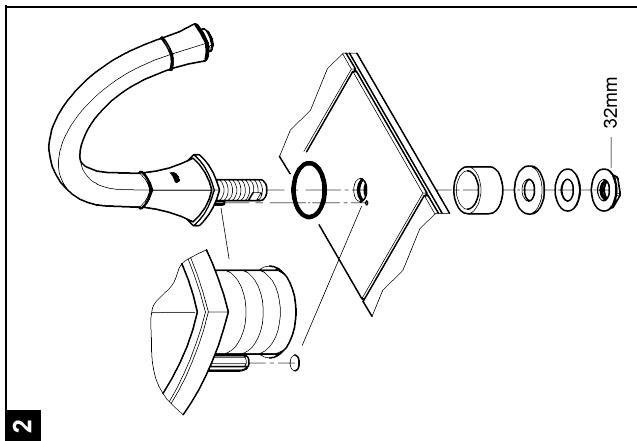
5



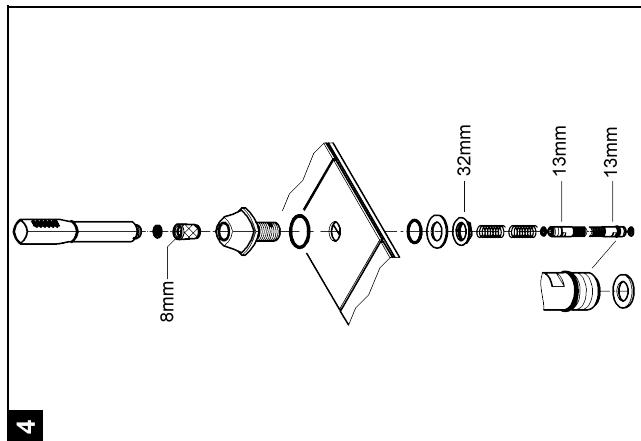
6



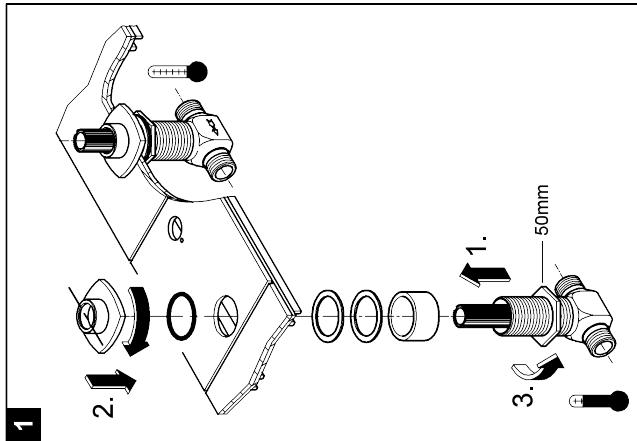
9



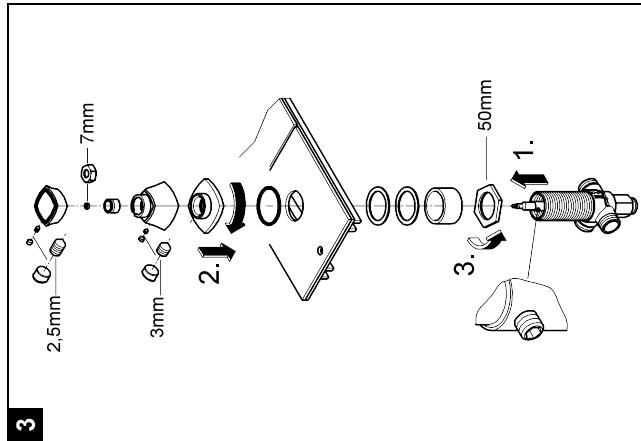
2



4



1



3

II

D

Anwendungsbereich

Betrieb ist möglich mit: Druckspeichern, thermisch und hydraulisch gesteuerten Durchlauferhitzern. Der Betrieb mit drucklosen Speichern (offenen Warmwasserbereitern) ist nicht möglich!

Technische Daten

• Fließdruck	min. 0,5 bar / empfohlen 1 - 5 bar
• Betriebsdruck	max. 10 bar
• Prüfdruck	16 bar
Zur Einhaltung der Geräuschwerte nach DIN 4109 ist bei Ruhedrücken über 5 bar ein Druckminderer einzubauen.	
Höhere Druckdifferenzen zwischen Kalt- und Warmwasseranschluss sind zu vermeiden!	
• Durchfluss bei 3 bar Fließdruck:	
Auslauf	ca. 22 l/min
Brause	ca. 7,5 l/min
• Temperatur	
Warmwassereingang:	max. 80 °C
Empfohlen:	(Energieeinsparung) 60 °C

Hinweis:

GROHE Armaturen mit Brausen sind mit DIN-DVGW bauartgeprüften Rückflussverhinderern ausgerüstet.

Installation

GROHE empfiehlt den Einbau der Armatur in Verbindung mit dem Unterbau 29 037, erhältlich im GROHE Produktprogramm.

Einbau und Anschluss, siehe Klappseite II und III, Abb. [1] bis [11].

Maßzeichnung auf Klappseite I beachten.

Rohrleitungssystem vor und nach der Installation gründlich spülen (DIN 1988/DIN EN 806 beachten)!

Kalt- und Warmwasserzufuhr absperren.

I. Montage der Seitenventile, siehe Klappseite II, Abb. [1].

II. Montage des Auslaufes, siehe Abb. [2].

III. Montage der Umstellung, siehe Abb. [3].

IV. Montage der Schlauchdurchführung und der Handbrause, siehe Abb. [4].

V. Montage der Schläuche, siehe Abb. [5], [6] und [7].

Anschluss an die Versorgungsleitung

Montage mit Unterbau (29 037), siehe Abb. [8] und [9].

Schläuche (C) und (D) an Schläuche (E) des Unterbaus montieren, siehe Abb. [7] und [9].

Einbaulage Schlauch (C) beachten, siehe Abb. [8].

Kalt- und Warmwasserzufuhr öffnen und Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.

Vorbereitete Abdeckplatte (F) mit Set (F1) des Unterbaus auf Fliesenbank oder Wannenrand befestigen, siehe Abb. [9].

Mit dauerelastischem Material die Fuge um die Abdeckplatte ausfügen.

Damit ist der Revisionsschacht jederzeit zugänglich!

Montage ohne Unterbau, siehe Abb. [10].

Schläuche (C) und (D) an die vorhandenen Anschlüsse anschließen.

Kalt- und Warmwasserzufuhr öffnen und Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.

Platte auf Fliesenbank oder Wannenrand montieren.

Mit dauerelastischem Material die Fuge um die Abdeckplatte ausfügen.

Damit ist der Revisionsschacht jederzeit zugänglich!

VI. Montage der Griffe (G) und (H), siehe Abb. [11].

Bedienung

- **Griffe (G) und (H)**, siehe Klappseite III, Abb. [12].

- **Umstellung (J)**

Durch Drehen der Griffe (G) und (H) wird die Wasserzufuhr freigegeben.

Das Wasser tritt erst am Wanneneinlauf aus.

Umstellknopf ziehen = Umschalten von Wanneneinlauf auf Brauseauslauf

Umstellknopf drücken = Umschalten von Brauseauslauf auf Wanneneinlauf

Schließen der Armatur bewirkt automatisches Umschalten von Brauseauslauf auf Wanneneinlauf.

Wartung

Alle Teile prüfen, reinigen, evtl. austauschen und mit Spezialarmaturenfett einfetten.

Kalt- und Warmwasserzufuhr absperren.

I. Oberteil, siehe Klappseite III, Abb. [13].

Montage in umgekehrter Reihenfolge.

II. Brauseschlauch und Sieb, siehe Klappseite III, Abb. [14].

Brauseschlauch gegen Zurückrutschen sichern.

Montage in umgekehrter Reihenfolge.

III. Umstellung, siehe Klappseite III, Abb. [15].

Montage in umgekehrter Reihenfolge.

IV. Mousseur (13 952), siehe Klappseite I.

Montage in umgekehrter Reihenfolge.

Ersatzteile, siehe Klappseite I (* = Sonderzubehör).

Pflege

Die Hinweise zur Pflege dieser Armatur sind der beiliegenden Pflegelanleitung zu entnehmen.



Applications

Can be used in conjunction with: pressurised storage heaters, thermally and hydraulically controlled instantaneous heaters. Operation with unpressurised storage heaters (displacement water heaters) is **not** possible.

Technical data

• Flow pressure	min. 0.5 bar / recommended 1 - 5 bar
• Operating pressure	max. 10 bar
• Test pressure	16 bar
If static pressures exceed 5 bar, a pressure-reducing valve must be installed.	
Avoid major pressure differences between cold and hot water supply.	
• Flow rate at 3 bar flow pressure:	
Spout	approx. 22 l/min
Shower	approx. 7.5 l/min
• Temperature:	
Hot water supply	max. 80 °C
Recommended	(energy economy) 60 °C

Note:

GROHE fittings with showers are equipped with non-return valves.

Installation

GROHE recommends that the fitting be fitted in combination with the lower part 29 037, available in the GROHE product range.

Fitting and connection, see fold-out pages II and III, Figs. [1] to [11].

Refer to the dimensional drawing on fold-out page I.

Flush pipes thoroughly before and after installation (observe EN 806).

Shut off cold and hot water supply.

I. Install side valves, see fold-out page II, Fig. [1].

II. Install the spout, see Figs. [2].

III. Install the diverter, see Fig. [3].

IV. Install the hose guide and hand shower, see Fig. [4].

V. Install the hoses, see Figs. [5], [6] and [7].

Connection to the supply line

Installation with lower part (29 037), see Figs. [8] and [9]. Attach hoses (C) and (D) to hoses (E) of the lower part, see Figs. [7] and [9].

Observe correct installation position of hose (C), see Fig. [8].

Open cold and hot water supply and check that connections are watertight.

Fasten prepared wall plate (F) to the tile shelf or bath edge with set (F1) of the lower part, see Fig. [9].

Grout the joint around the wall plate with a permanently elastic material.

In this way, the inspection chamber will be accessible at any time.

Installation without lower part, see Fig. [10].

Connect hoses (C) and (D) to the existing connections.

Open cold and hot water supply and check that connections are watertight.

Install plate on tile shelf or bath edge.

Grout the joint around the wall plate with a permanently elastic material.

In this way, the inspection chamber will be accessible at any time.

VI. Install the handles (G) and (H), see Fig. [11].

Operation

- Handles (G) and (H), see fold-out page III, Fig. [12].
- Diverter (J)

Turning handles (G) and (H) releases the water supply. Water will emerge from the bath inlet first.

Pull diverter knob = Flow is diverted from bath inlet to shower outlet

Press diverter knob = Flow is diverted from shower outlet to bath inlet

Flow is diverted automatically from shower outlet to bath inlet when the fitting is closed.

Maintenance

Inspect and clean all parts, replace as necessary and lubricate with special grease.

Shut off cold and hot water supply.

I. Headpart, see fold-out page III, Fig. [13].

Assemble in reverse order.

II. Shower hose and filter, see fold-out page III, Fig. [14].

Secure the shower hose against slipping down again.

Assemble in reverse order.

III. Diverter, see fold-out page III, Fig. [15].

Assemble in reverse order.

IV. Mousseur (13 952), see fold-out page I.

Assemble in reverse order.

Replacement parts, see fold-out page I (* = special accessories).

Care

For directions on the care of this fitting, please refer to the accompanying care information.

NL

Toepassingsgebied

Te gebruiken in combinatie met: Boilers, geisers en c.v.-ketels met warmwatervoorziening. Het werken met lagedrukboilers (open warmwatertoestellen) is niet mogelijk.

Technische gegevens

• Stromingsdruk	min. 0,5 bar/aanbevolen 1 - 5 bar
• Werkdruk	max. 10 bar
• Testdruk	16 bar

Bij statische drukken boven 5 bar dient een drukreduceerventiel te worden ingebouwd.

Voorkom hoge drukverschillen tussen de koud- en warmwaternaansluiting!

- Capaciteit bij 3 bar stromingsdruk:

Uitloop	ca. 22 l/min
Douche	ca. 7,5 l/min

- Temperatuur:

Warmwateringang	max. 80 °C
Aanbevolen	(energiebesparing) 60 °C

Aanwijzing:

Kranen van Grohe met douches zijn voorzien van terugslagkleppen.

Installeren

GROHE raadt aan de kraan in combinatie met de sokkel 29 037 in te bouwen. Deze kan uit het GROHE-productprogramma worden besteld.

Inbouw en aansluiting, zie uitvouwbaar blad II en III, afb. [1] t/m [11].

Neem de maatschets op uitvouwbaar blad I in acht.

Spoel de leidingen vóór en na het installeren grondig (EN 806 in acht nemen).

Sluit de koud- en warmwatertoever af.

I. Montage van de zijkleppen, zie uitvouwbaar blad II, afb. [1].

II. Montage van de uitloop, zie afb. [2].

III. Montage van de omstelling, zie afb. [3].

IV. Montage van de slangdoorvoer en de handdouche, zie afb. [4].

V. Montage van de slangen, zie afb. [5], [6] en [7].

Aansluiting op de toevoerleiding

Montage met sokkel (29 037), zie afb. [8] en [9].

Montere de slangen (C) en (D) aan de slangen (E) van de sokkel, zie afb. [7] en [9].

Let op de inbouwpositie van de slang (C), zie afb. [8].

Open de koud- en warmwatertoever en controleer de aansluitingen op lekkages.

Bevestig de voorbereide afdekplaat (F) met de set (F1) van de sokkel op de tegels of de rand van de badkuip, zie afb. [9].

De voeg rondom de afdekplaat met elastisch materiaal afvoegen.

Hierdoor is de inspectieschacht steeds toegankelijk!

Montage zonder sokkel, zie afb. [10].

Sluit de slangen (C) en (D) op de aanwezige aansluitingen aan.

Open de koud- en warmwatertoever en controleer de aansluitingen op lekkages.

Montere de plaat op de tegels of de rand van de badkuip.

De voeg rondom de afdekplaat met elastisch materiaal afvoegen.

Hierdoor is de inspectieschacht steeds toegankelijk!

VI. Montage van de handgrepen (G) en (H), zie afb. [11].

Bediening

- Handgrepen (G) en (H), zie uitvouwbaar blad III, afb. [12].

- Omstelling (J)

Door de handgrepen (G) en (H) te draaien, wordt de watertoever vrijgegeven.

Het water stroomt eerst uit de toevoerleiding voor de badkuip.

Omstelknop uittrekken = omschakeling van toevoer voor de badkuip naar toevoer voor de douche

Omstelknop indrukken = omschakeling van toevoer voor de douche naar toevoer voor de badkuip

Bij het dichtdraaien van de kraan wordt automatisch van de toevoer voor de douche naar de toevoer voor de badkuip omgeschakeld.

Onderhoud

Controleer en reinig alle onderdelen. Vervang onderdelen indien nodig. Vet de onderdelen met speciaal armaturenvet in.

Sluit de koud- en warmwatertoever af.

I. **Bovendeeel**, zie uitvouwbaar blad III, afb. [13].

De onderdelen worden in omgekeerde volgorde gemonteerd.

II. **Doucheslang en zeef**, zie uitvouwbaar blad III, afb. [14].

Borg de doucheslang tegen teruglijden.

De onderdelen worden in omgekeerde volgorde gemonteerd.

III. **Omstelling**, zie uitvouwbaar blad III, afb. [15].

De onderdelen worden in omgekeerde volgorde gemonteerd.

IV. **Mousseur (13 952)**, zie uitvouwbaar blad I.

De onderdelen worden in omgekeerde volgorde gemonteerd.

Reserveonderdelen, zie uitvouwbaar blad I (* = Speciaal toebehoren).

Reiniging

De aanwijzingen voor de reiniging van deze kraan vindt u in het bijgaande onderhoudsvoorschrift.

